

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 42-43: H.U. Grubenmann

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

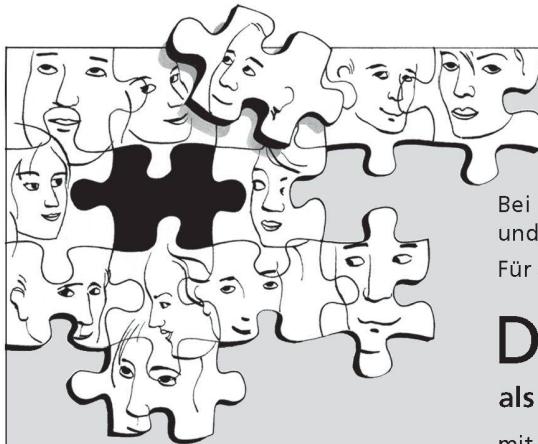
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Weitere Stellenangebote unter  
[www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um ein seit Jahrzehnten bekanntes und renommiertes Ingenieurunternehmen im Raum Zürich.

Für den Bereich **Instandsetzung** suchen wir einen

## Dipl. Bauingenieur als Bereichsleiter und Mitglied der Geschäftsleitung

mit folgendem Profil:

- Diplomierte Bauingenieur mit fundierter Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau mit **Schwergewicht Instandsetzung von Kunstbauten**
- Persönliche Erfahrung in der Projektleitung von anspruchsvollen Objekten mit **entsprechenden Referenzen**

Einer menschlich kompetenten Ingenieurpersönlichkeit bietet sich hier die Gelegenheit, in einem erfolgreichen Umfeld mit hervorragenden Infrastrukturen eine interessante und ausbaufähige Aufgabe zu übernehmen.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort BIZ mit der gewünschten Diskretion behandelt. **Für telefonische Vorabklärungen** steht Ihnen Rudolf Elsener zur Verfügung.

**Arbeitsort Zürich**

**Renommiertes  
Unternehmen**

**Instandsetzung**

**elite** *consulting*  
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Professionelle Suche und Beurteilung von Top-Führungskräften  
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Tel. +41 44 368 43 46, Fax +41 44 363 20 88  
**Bitte senden Sie vorerst nur Ihr CV** an [elsener@elite-consulting.ch](mailto:elsener@elite-consulting.ch)



Gemeinde  
**Köniz**

Köniz ist mit 38'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt rund 400 Mitarbeitende. In der zukünftigen Direktion Umwelt und Betriebe suchen wir infolge Pensionierung für den **Dienstzweig Abwasser** per 1. März 2010 einen/eine

### Projektleiter/in Siedlungsentwässerung (80–100%)

#### Ihre Aufgaben

Sie führen selbstständig Projekte der generellen Entwässerungsplanung und der öffentlichen Kanalisation, von der Entwicklung bis zur Abrechnung in einem interdisziplinären Umfeld, aus. Sie helfen aktiv mit bei der Gestaltung des Kanalinformationssystems und bei der projektspezifischen Datenbewirtschaftung.

#### Ihr Profil

Sie sind dipl. Bauingenieur/in FH oder haben eine gleichwertige Ausbildung. Zusätzlich bringen Sie gute Informatikkenntnisse und Interesse für die Belange des Gewässerschutzes mit.

#### Wir bieten

Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, selbstständiges Arbeiten in einem motivierten Team, Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Der Arbeitsplatz in Köniz ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar.

**Ihre ausführliche Bewerbung** richten Sie bis am 31. Oktober 2009 an die Gemeinde Köniz, Romi Mauerhofer, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz, [personal@koeniz.ch](mailto:personal@koeniz.ch).

**Zusätzliche Auskünfte** erteilt Ihnen gerne Urs Ammann, Dienstzweigleiter Abwasser (031 970 94 64).

Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch).

**reflecta** Management  
Projekte Recht

Wir verstehen uns als Denker, Planer und Macher. Als interdisziplinäres und mehrsprachiges Team nehmen wir komplexe Fragestellungen rasch und strukturiert in Angriff. In enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden finden wir massgeschneiderte Lösungen.

Unsere Kunden in der Immobilienwirtschaft unterstützen wir bei der Abwicklung von anspruchsvollen Investitions- und Organisationsprojekten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Bern suchen wir einen/eine

### Projektassistenten/in für Immobilienprojekte

Wir erwarten:

- Fachhochschulabschluss in Architektur oder Bauingenieurwesen oder vergleichbare Ausbildung mit 1 bis 2 Jahren Berufserfahrung in der Immobilienwirtschaft oder im Bauwesen
- Interesse an Projektführung und Managementthemen
- Interesse am gesamtheitlichen Blick auf Immobilien- und Bauthemen
- Basiswissen im Projektmanagement
- Sehr gute Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift
- Bereitschaft, fallweise an unserem Standort in Zürich zu arbeiten

Wir bieten:

- Spannende und herausfordernde Projekte unterschiedlicher Ausprägungen
- Möglichkeit zur persönlichen Weiterentwicklung
- Zentraler, moderner Arbeitsplatz in Bern

Gerne steht Ihnen Patrick Vogel für weitere Informationen zur Verfügung:  
Telefon: 031 387 37 95\*, E-Mail: [vogel@reflecta.ch](mailto:vogel@reflecta.ch)\*

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:

reflecta ag  
Kurt Weber  
Schwarzförstrasse 56  
Postfach 560  
3000 Bern 14

[www.reflecta.ch](http://www.reflecta.ch)



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

**Departement Bildung, Kultur und Sport**  
Abteilung Kultur / Kantonale Denkmalpflege

Die kantonale Denkmalpflege schützt, pflegt und erforscht das bauliche Kulturerbe im Kanton Aargau. Sie ist Teil der Abteilung Kultur im Departement Bildung Kultur und Sport. Wir suchen nach Übereinkunft eine/einen

## Bauberater/in Denkmalpflege 80 - 100%

### Aufgaben

- Fachkundige Beratung von Bauherrschaften, Planenden und Behördenvertreter/innen in Fragen der Denkmalpflege
- Selbstständige Begleitung von Restaurierungen
- Prüfen von Beitragsgesuchen an denkmalpflegerischen Massnahmen
- Beurteilen von Baugesuchen und Planungen, die Denkmalschutzobjekte und deren Umfeld betreffen, Verständniswecken und durchsetzen der denkmalpflegerischen Anliegen
- Öffentlichkeitsarbeit für die Anliegen der Denkmalpflege
- Wissenschaftliche Mitarbeit in der praktischen Denkmalpflege

### Anforderungen

Sie haben Ihr Studium in Architektur und/oder Kunst-/Architekturgeschichte (oder gleichwertige Ausbildung) abgeschlossen und gute Kenntnisse der Architekturgeschichte und der historischen Bautechniken. Sie sind fähig, das bauliche Kulturerbe in kunst- und architekturhistorischer sowie materieller Hinsicht zu beurteilen und zu werten. Sie arbeiten gerne effizient, selbstständig und auch im Team, sind kontaktfreudig, geschickt im Verhandeln und kommunizieren direkt, verständlich und gewinnend in Wort und Schrift. Sie handeln Ihrem denkmalpflegerischen Auftrag verpflichtet angemessen und lösungsorientiert. Ein Nachdiplom Denkmalpflege ist von Vorteil, ein Führerausweis Kat. B nötig.

Wir bieten Ihnen ein interessantes Umfeld und eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen überschaubaren Team. Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert?

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung bis 9. November 2009 an Departement Bildung, Kultur und Sport, Madlene Gafner, Personalverantwortliche, Bachstrasse 15, 5001 Aarau (madlene.gafner@ag.ch).

Für Fragen steht Ihnen Markus Sigrist, Kantonaler Denkmalpfleger, 062 835 23 42, gerne zur Verfügung. Mehr zur Kantonalen Denkmalpflege Aargau unter [www.ag.ch/denkmalpflege](http://www.ag.ch/denkmalpflege).



Erlenbach ist eine attraktive Gemeinde am rechten Zürichsee mit rund 5200 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die Bauabteilung – sie ist für die Bereiche Planung, Hochbau, Tiefbau, Entsorgung und Umwelt als öffentlicher Dienstleistungsbetrieb verantwortlich – sucht wegen Pensionierung ihres heutigen Leiters einen/eine

## Bereichsleiter/in Tiefbau/Umwelt

### Ihre Hauptaufgaben

- Leitung und Bearbeitung der Fachbereiche Strassen, Siedlungsentwässerung und Umwelt (Erneuerung, Ausbau und Unterhalt) im Rahmen der Gesetzgebung und den kommunalen Zielsetzungen
- Finanzplanung und Budgetierung im Aufgabenbereich
- Leitung, Überwachung und Koordination externer Ingenieurbüros und Fachspezialisten
- administrative Führung Strassendienstteam
- Stellvertretung Leiter Bauabteilung sowie Fachbereiche Hochbau und Liegenschaften

### Wir erwarten von Ihnen

- ETH- oder Fachhochschulabschluss mit mehrjähriger praktischer Erfahrung im bzw. in den Fachbereich/en Tiefbau und/oder Umwelt
- gute Kenntnisse in Energiefragen
- Vertrautheit in ökologischen und ökonomischen Belangen
- sorgfältige, effiziente und kundenorientierte Arbeitserledigung
- belastbare, loyale und flexible Persönlichkeit mit Durchsetzungsvormögen und sicherem Auftreten
- Sozialkompetenz und Führungserfahrung
- guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck

### Wir bieten Ihnen

- kollegiale Atmosphäre in kleinem Arbeitsteam
- selbstständige, vielseitige und interessante Tätigkeit
- modern eingerichteter Arbeitsplatz
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wenn Sie diese verantwortungsvolle Aufgabe interessiert, sollten wir uns kennen lernen. H.-P. Fehr, Leiter Bauabteilung (Tel. 044 913 88 23) erteilt gerne weitere Auskünfte. Ihre schriftliche (nicht elektronische) Bewerbung mit Foto und Handschriftprobe senden Sie bitte bis Mitte November 2009 an den Gemeinderat Erlenbach, Seestrasse 59, 8703 Erlenbach. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Nähere Informationen über Erlenbach und die Gemeindeverwaltung erhalten Sie unter [www.erlenbach.ch](http://www.erlenbach.ch).

Für die Mitarbeit bei der Umsetzung anspruchsvoller Projekte suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit als

## Architekt/In Projektleiter/In

Sie haben eine fundierte Fachausbildung als Architekt/In abgeschlossen und bringen einige Jahre Erfahrung mit. Wir erwarten eine strukturierte, selbstständige Arbeitsweise sowie ein offenes, transparentes Verhalten.

Es erwartet Sie eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem aufgeschlossenen Team.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und Ihre Bewerbung per E-Mail oder Post.

**Felix Sigrist AG, dipl. Architekt ETH/SIA**  
**Flurhofstrasse 160, 9000 St. Gallen**  
**oder an [info@felixsigrist.ch](mailto:info@felixsigrist.ch)**  
**[www.felixsigrist.ch](http://www.felixsigrist.ch)**



Köniz ist mit 38'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt rund 400 Mitarbeitende. Der **Dienstzweig Verkehr** sucht per 1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Bau- oder Verkehrsingenieur/in (80–100%)

### Ihre Hauptaufgaben

Sie erarbeiten innovative, nachhaltige und fachlich ausgereifte Lösungen für Vorhaben im Strassenbau, und koordinieren vielfältige Projekte im Mobilitätsbereich (z.B. Tram Region Bern) von der Planung bis zur Ausführung. Bei extern bearbeiteten Planungs-, Projektierungs- und Bauaufträgen leiten Sie das Projektmanagement und sind Ansprechpartner/in der beauftragten Unternehmen.

### Ihr Profil

Wir suchen eine kommunikative Persönlichkeit mit Abschluss als Bau- oder Verkehrsingenieur/in oder einer gleichwertigen Ausbildung. Sie haben Erfahrung im Verkehrsingenieurwesen und/oder Strassenbau und verfügen über Erfahrungen in der Planung und Realisierung von Bauprojekten. Gewandter mündlicher und schriftlicher Ausdruck, analytisches Denken sowie Verhandlungsgeschick im Umgang mit Kundschaft, Behörden und Amtstellen sind für Sie selbstverständlich.

**Wir bieten Ihnen** eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort im Zentrum von Köniz mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechender Kompetenzen und Verantwortung.

**Ihre ausführliche Bewerbung** richten Sie bis 31. Oktober 2009 an die Gemeinde Köniz, Romi Mauerhofer, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz, personal@koeniz.ch.

**Auskünfte** erteilt Ihnen gerne Rudolf Käser, Abteilungsleiter Verkehr und Unterhalt (031 970 95 60).

Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch).



Im Auftrag von "Bund Schweizer Architekten BSA" ([www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)) mit Sitz in Basel suchen wir eine motivierte, engagierte und koordinierende Persönlichkeit als

## Sekretärin

### Aufgabenbereich

Sie sind in dieser verantwortungsvollen Funktion "Dreh- und Angelpunkt" und vertreten so den Verband nach aussen und innen. Sie führen das Sekretariat, managen den Telefonverkehr, organisieren und koordinieren Termine, regeln Post- und Schriftverkehr, fertigen Protokolle in Deutsch und Französisch und sind für viele weitere abwechslungsreiche Aufgaben wie Administration, Zahlungsverkehr und Buchhaltung zuständig.

### Anforderungen

Sie bringen eine solide kaufmännische Grundausbildung und/oder eine Ausbildung im Bereich Architektur sowie einige Jahre praktische Erfahrung in einer gehobenen Position als Sekretärin/Sachbearbeiterin mit, sind vielseitig interessiert, selbständiges Arbeiten gewohnt, zuverlässig und initiativ und verstehen es, die modernen Bürokommunikationsmittel praktisch und effizient einzusetzen. Neben ausgezeichneten Deutsch- und Französisch-Kenntnissen (Wort/Schrift) wären Englisch und Italienisch ein zusätzlicher Vorteil.

### Was Sie erwarten dürfen

Im Mittelpunkt Ihrer beruflichen Zukunft steht eine anspruchsvolle undfordernde Aufgabe mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung. Diese Position bietet Ihnen viel Spielraum für Ihre individuelle Arbeitsweise und den Einsatz Ihrer kommunikativen Fähigkeiten.

Wir freuen uns, Ihnen diese interessante Herausforderung in einem persönlichen Gespräch näher vorzustellen und bitten Sie um Zustellung der vollständigen Unterlagen (mit Foto). Diskretion ist selbstverständlich.

**BORER CONSULTING GmbH**

St. Jakobs-Strasse 11

4052 Basel · Telefon 061 283 00 88

[jobs@borerconsulting.ch](mailto:jobs@borerconsulting.ch) · [www.borerconsulting.ch](http://www.borerconsulting.ch)

# TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt

WETTBEWERBE AKTUELL | WETTBEWERBE SUCHEN  
WETTBEWERBE MELDEN

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)



Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht für die Abteilung Strassenbau des Tiefbauamtes per 1. April 2010 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Bau- oder Kulturingenieur/in ETH/FH als Projektleiter/in

Sie übernehmen die Gesamtleitung von komplexen und anspruchsvollen Kantonstrassenprojekten. Ihnen obliegt die Leitung für die Projektierung und anschliessende Bauausführung in Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieurbüros.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen).

Theiler  
Ingenieure AGdipl. Bauingenieure  
ETH SIA USIC

Für unsere Büros in Thun und Gstaad/Saanen mit ca. 25 Mitarbeitenden suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung je eine/n engagierte/n und verantwortungsbewusste/n

## Dipl. BauingenieurIn ETH/FH

### Ihre Herausforderung

Sie bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus. Unseren Auftraggebern stehen Sie während der Planungs- und Realisierungsphase beratend zur Seite. In enger Zusammenarbeit mit den Architekten und Behörden sind Sie ein kompetenter und flexibler Ansprechpartner.

### Ihr Profil

Sie bringen ein abgeschlossenes Bauingenieurstudium ETH/FH mit, arbeiten selbstständig und gerne in einem jungen und dynamischen Team.

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima und einen modernen Arbeitsplatz. Sie profitieren laufend von Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten sowie guten Sozialleistungen.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

#### Hauptsitz Thun:

Theiler Ingenieure AG  
Herr Thomas Gruber  
Aarestrasse 38B  
3600 Thun  
Tel. 033 225 40 00  
thomas.gruber@theilering.ch

#### Niederlassung Saanen:

Theiler Ingenieure AG  
Herr Thomas Kernen  
Oberdorfstrasse 17  
3792 Saanen  
Tel. 033 744 85 85  
thomas.kernen@theilering.ch

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Herren Thomas Gruber und Thomas Kernen auch telefonisch gerne zur Verfügung.

**Wir sind** ein führendes Ingenieurunternehmen in der Bauwerks-erhaltung mit Schwerpunkten Tiefbauten, Brücken, Tunnels und Strassen. Unser Tätigkeitsgebiet reicht von der Zustandserfassung bis zur Bauleitung, beinhaltet aber auch den Bauwerksunterhalt, die Bauwerksüberwachung und weitere Spezialaufgaben. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Bauingenieur/in dipl. ETH

**Sie verfügen** über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieur/in ETH (evtl. FH) sowie einige Jahre Praxiserfahrung (mit Vorteil in der Bauwerkserhaltung) und evtl. Forschungstätigkeit. Sie sind bereit, mit Engagement und Flexibilität im Teamwork die Verantwortung für anspruchsvolle Projekte zu übernehmen und zur Entwicklung der Firma beizutragen.

**Wir bieten** Ihnen an zentraler Lage in der Stadt Luzern zeitgemässe Anstellungsbedingungen und hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten. Weiterbildung ist bei uns eine Selbstverständlichkeit. Es warten interessante und anspruchsvolle Aufgaben auf Sie.

*Einer kompetenten Bauingenieurin / einem kompetenten Bauingenieur bietet sich hier eine einmalige Chance!*

Fühlen Sie sich von dieser längerfristigen Stelle angesprochen und herausgefordert? Wir sind gespannt auf Ihre Bewerbung und freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Für Fragen wenden Sie sich an Andreas Steiger oder Martin Sutter.



### ANDREAS STEIGER

& PARTNER AG  
BERATENDE BAUINGENIEURE SIA USIC  
ST. KARLISTRASSE 12 CH-6004 LUZERN  
POSTFACH 7829 CH-6000 LUZERN 7  
TEL. 041-248 51 71 FAX 041-248 51 72  
[www.a-steiger-partner.ch](http://www.a-steiger-partner.ch)

## atelier schneider partner ag

büro für architektur  
und raumplanung

dipl. Architekten/Planer ETH SIA FSU FH

Tel 034 420 19 19 Sägegasse 28 3400 Burgdorf  
Fax 034 420 19 18 Email: [schneider.partner@bluewin.ch](mailto:schneider.partner@bluewin.ch)  
[www.schneider-partner.ch](http://www.schneider-partner.ch)

Zur selbstständigen Bearbeitung (vom Entwurf bis zur Werkplanung) gestalterisch wie technisch anspruchsvoller Bauvorhaben für private und öffentliche Auftraggeber suchen wir eine/n ca. 30–40-jährige/n kommunikative/n, kreative/n und initiative/n

## ARCHITEKTEN/ARCHITEKTIN ETH/FH

Wir erarbeiten (oft minergiezertifizierte) Planungs- und Baulösungen (auch aufgrund von Wettbewerbserfolgen) im Wohnungsbau, öffentlichen Bau und Industriebau, vor allem im Deutschschweizer Mittelland.

Wenn Sie Interesse am Aufbau eines längerfristigen Engagements in einem Team von 12 Planungs- und Baufachleuten haben, erwarten wir gerne Ihre Dokumentation bis spätestens Ende Oktober 2009.



Der Lafarge-Konzern ist mit rund 84 000 Mitarbeitenden weltweit führend in der Baustoffherstellung. Die Hupfer AG in Allschwil ist eine Schweizer Tochtergesellschaft mit rund 60 Mitarbeitenden und ist regionaler Marktleader in der Herstellung und Lieferung von Beton, Sand, Kies und diversen Dienstleistungen.

Im Auftrag der Hupfer AG suchen wir zum weiteren Ausbau der Marktbeziehungen und infolge einer bevorstehenden Nachfolgeplanung für die Betreuung der Kundensegmente Bauunternehmungen, Architekten und Ingenieure eine/einen überzeugende/n und kompetente/n

## Verkaufsleiter/in

### Ingenieur FH, Bautechniker HF oder dipl. Bauführer

**Ihre Aufgaben:** In Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer erarbeiten Sie die Marketing- und Verkaufsstrategie und planen die Absatz- und Umsatzziele. Diese setzen Sie im Marktgebiet Region Basel um. Ihre Kunden sind Bauunternehmungen, Architekten und Ingenieure. Sie beraten sie fachlich/technisch und gewinnen sie als Kunden. Mit Gespür für den Markt erstellen Sie die Angebote, schließen Aufträge ab und begleiten die Projekte.

**Ihr Profil:** Sie bringen eine bautechnische Grundausbildung und Berufspraxis mit. Eine Weiterbildung zum dipl. Bauführer, Bautechniker HF, Ingenieur FH und eine kaufmännische resp. eine Verkaufs-/Marketingausbildung sind erwünscht. Wichtig sind ein paar Jahre Erfahrung im Verkauf und Kenntnisse in den Baumaterialien. Erfolgswille, Einsatzbereitschaft, Verhandlungsgeschick und ein besonderes Flair für den Verkauf in diesem Geschäftsfeld zeichnen Sie aus. Französische Sprachkenntnisse sind ebenfalls gefragt.

**Das Angebot:** Wir bieten Ihnen eine vielseitige Aufgabe in einem kleinen Team sowie langfristige Perspektiven, viel Freiraum, Selbständigkeit und Verantwortung. Sie werden gründlich in die Aufgabe eingeführt. Ein leistungsgerechtes Gehalt und gute Sozialleistungen runden das attraktive Angebot ab.

Kontaktieren Sie Herrn Andreas Schraner für ein Vorgespräch und senden Sie uns dazu Ihren Lebenslauf per E-Mail. Ihre schriftliche Bewerbung erwarten wir gerne an untenstehende Adresse in Rheinfelden.

**AndreASchraner**

Unternehmens- und Kaderberatung

Andreas Schraner – CH-4310 Rheinfelden – Bahnhofstrasse – Postfach 245

Telefon ++41 (0)61 831 03 85 – E-Mail: a.schraner@bluewin.ch – www.as-u.ch

Büro CH-8034 Zürich – Seefeldstrasse – Postfach 1079 – Telefon ++41 (0)43 819 33 30

**AS** im Finden kompetenter Fach- und Führungskräfte



Gemeinde  
Köniz

Köniz ist mit 38'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt rund 400 Mitarbeitende. Als Ergänzung in der Abteilung **Bauinspektorat** suchen wir per 1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung einen/eine

### Bauinspektor/in (80–100%)

#### Ihre Hauptaufgaben

Sie sind Ansprechperson für Gesuchstellende, koordinieren und bearbeiten selbständig die Baubewilligungsverfahren und weitere Verfahren bis zur Bauabnahme. Zudem erarbeiten Sie Berichte und Anträge an Behörden und Fachgremien.

#### Ihr Profil

Sie sind eine kommunikative Persönlichkeit mit gutem Durchsetzungsvermögen und bringen eine bautechnische Ausbildung, mehrjährige Berufserfahrung und idealerweise den abgeschlossenen Diplomlehrgang Bernischer Bauverwalter/innen mit. Zusätzlich haben Sie gute EDV-Anwenderkennisse und sind gewandt im mündlichen sowie schriftlichen Ausdruck. Nützlich wäre die Erfahrung innerhalb einer Bauverwaltung.

**Wir bieten Ihnen** eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

**Ihre ausführliche Bewerbung** richten Sie bis 31. Oktober 2009 an die Gemeinde Köniz, Romi Mauerhofer, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz, personal@koeniz.ch

Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch).

**sia**

## Im Budget

Der SIA bietet Ihrem Unternehmen für einen Jahresbeitrag ab 280 Franken zahlreiche wertvolle Dienstleistungen. **Eine Firmenmitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/mitgliedschaft](http://www.sia.ch/mitgliedschaft)

## STELLENGESUCH

### An Architektur- und Ingenieurbüros

Erfahrener und kompetenter Bauingenieur ETH/SIA, mit besten Referenzen, übernimmt in freier Mitarbeit: Statik, Projektleitung, Führungsaufgaben. Schwerpunkte: Wohn-, Gewerbe-, Industrie-, Umbau, Brückenbau, Erdbebenanalyse; Stahl, Stahlbeton Holz, Verbund. Eigene Infrastruktur. Raum Schweiz od. Ausland (D, E). **Angebote an:** rabb@hispeed.ch



## Softwaretechnologie für Effizienz in der Planung, gemeinsame Datenbasis, modular aufgebaut, durchgängiges Konzept

- modellieren und präsentieren Sie Ihr 3D-BIM für den Entwurf mit **EliteCAD AR**
- berechnen Sie bauteilorientiert die Preise Ihres 3D-BIM-Projektes mit **BIM2COST**
- nutzen Sie Ihr 3D-BIM für die Werk- und Detailplanung mit **EliteCAD AR**
- erstellen Sie die Ausschreibung mit **MesserliBAUAD**
- nutzen Sie Erfahrungspreise abgerechneter Projekte aus **MesserliBAUAD** in **BIM2COST**

**ELITECAD**

3D CAD für Architektur

**BIM2COST**

Modellkostenberechnung

**Messerli BAUAD**

Bauadministration

Pfadackerstrasse 6 • 8957 Spreitenbach • Tel.: 056 418 38 00 • info@rmi.ch • www.rmi.ch

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt / Energiewirtschaft  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur / Innenausbau  
Katinka Corts (co), Architektur / Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen / Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur / Wettbewerbe  
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur / Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik / Werkstoffe  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

#### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– | Euro 147.–

#### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– | Euro 75.–

#### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

### ABONNEMENTS

#### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich

Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16

E-Mail mutationen@sia.ch

#### Nicht-SIA-Mitglieder

Stampfli Publikationen AG, Bern

Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90

E-Mail abonnemente@staempfli.com

### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Bedingungen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### ROLAND MESSERLI AG

INFORMATIK

### INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

### TEC21

ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>